

スイス、ドイツ、フランス、ルクセンブルクのマンホールの写真（メモ）

スイス、ドイツ、南部フランス、ルクセンブルクの町の特徴は、木組みの家（写真：フランス・ストラスブール）が多いので火災の危険性がある（ポルトガルの石造りの家並みと異なる）。過去に大火災が発生して町が焼失した記録がある。

今回 Hydrant と表記された給水栓のマンホールの蓋を見つけた。消火栓と明確に区別する場合は Fire hydrant と表記するが、Hydrant と表記されたマンホールの用途は道路清掃用なのか、消火用なのか、あるいはその他の用途なのかは定かでない。



1. マンホールの写真の整理要領

- ・国別、都市別にホルダーを作成している
- ・写真サイズは概ね 500Kb に縮小している
- ・靴を写し込む様にしているので、マンホールのサイズは靴との比較で類推して下さい

2. 国とマンホール表記言語

ドイツ：ドイツ語表記

スイス：都市によって表記言語がドイツ語あるいはフランス語。今回訪問した都市では

- ドイツ語表記：インターラーケン、グリュンデルワルト、ツェルマット、ハーダークルム展望台、ベルン、
- フランス語表記：ローザンヌ
- ドイツ語とフランス語の併記：モントルー

フランス：フランス語表記

ルクセンブルク：フランス語表記

3. マンホールに表記されている主なドイツ語の例

Gas：ガス

Wasser：水

Sauber wasser : 浄水

Schmutz wasser : 汚水

Kanalization : 下水

Giesserei : 鋳造所 (マンホール蓋を鋳造する企業)

Giesserei Thun : トゥーン鋳造所 (トゥーンとは Thun 湖の湖畔に位置する街の名)

Hydrant : 給水栓

4. マンホールに表記されている主なフランス語

Gaz : ガス

Eau : 水

Egouts : 下水道

Egouts de Strasbourg : ストスブールの下水道

水道 (EAU) とガス (GAZ) の蓋に記されている円弧状の矢印の先端の F と O の記号の意味は

F : フランス語 fermer (閉じる) の略語

O : フランス語 ouvrir (開ける) の略語



例:ホルダー名:フランス_ストラスブール、
ファイル名:DSC5592